

# 太田祐雄 氏

Mr. Sukeo Ohta



## 黎明期から今に繋がる 純国産車技術を開拓

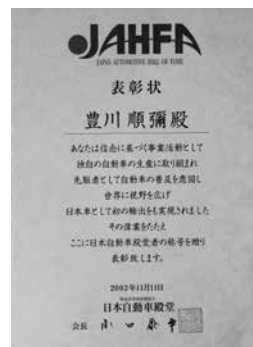
Pioneer originated and developed  
Japanese automobile technology

あなたは発動機的设计製造に独自の技術をもって挑戦し  
小型自動車 OS 号の開発やオオタ号を量産  
黎明期から今に繋がる純国産技術を開拓し  
その DNA は三代に亘り継承されるなど  
自動車産業の発展に多大なる貢献をされました  
その偉業をたたえ  
ここに日本自動車殿堂者の称号を贈り  
表彰いたします

In the early stage of our automotive production, endeavoring after design and production of the internal combustion engine, through the development of the small-sized automobile "OS" and mass production of the "Ohta", Mr. Sukeo Ohta developed the basic technology of today's automobile production. His philosophy and efforts inherited by the second and third generation made a great contribution to the progress of our automotive industry. Celebrating these achievements, the Japan Automotive Hall of Fame recognizes him by presenting the title of inductee.

# 豊川順彌 氏

Mr. Junya Toyokawa



## 白楊社創業者 オートモ号製造

Founder of pioneering manufacturer  
developed "Otomo" cars

あなたは信念に基づく事業活動として  
独自の自動車の生産に取り組み  
先駆者として自動車の普及を意図し  
世界に視野を広げ  
日本車として初の輸出をも実現されました  
その偉業をたたえ  
ここに日本自動車殿堂者の称号を贈り  
表彰致します

As a business activity based on his own conviction, Mr. Junya Toyokawa founded his engineering firm developing automobiles and wrestled with the production. He also succeeded in the first export of domestic automobiles as a pioneer with the intention of world-wide popularization of automobiles. Celebrating these achievements, the Japan Automotive Hall of Fame recognizes him by presenting the title of inductee.